

B BARBERÁN

Soluciones desde 1929
Solutions since 1929



MAQUINARIA PARA IMPRIMIR
PRINTING MACHINES



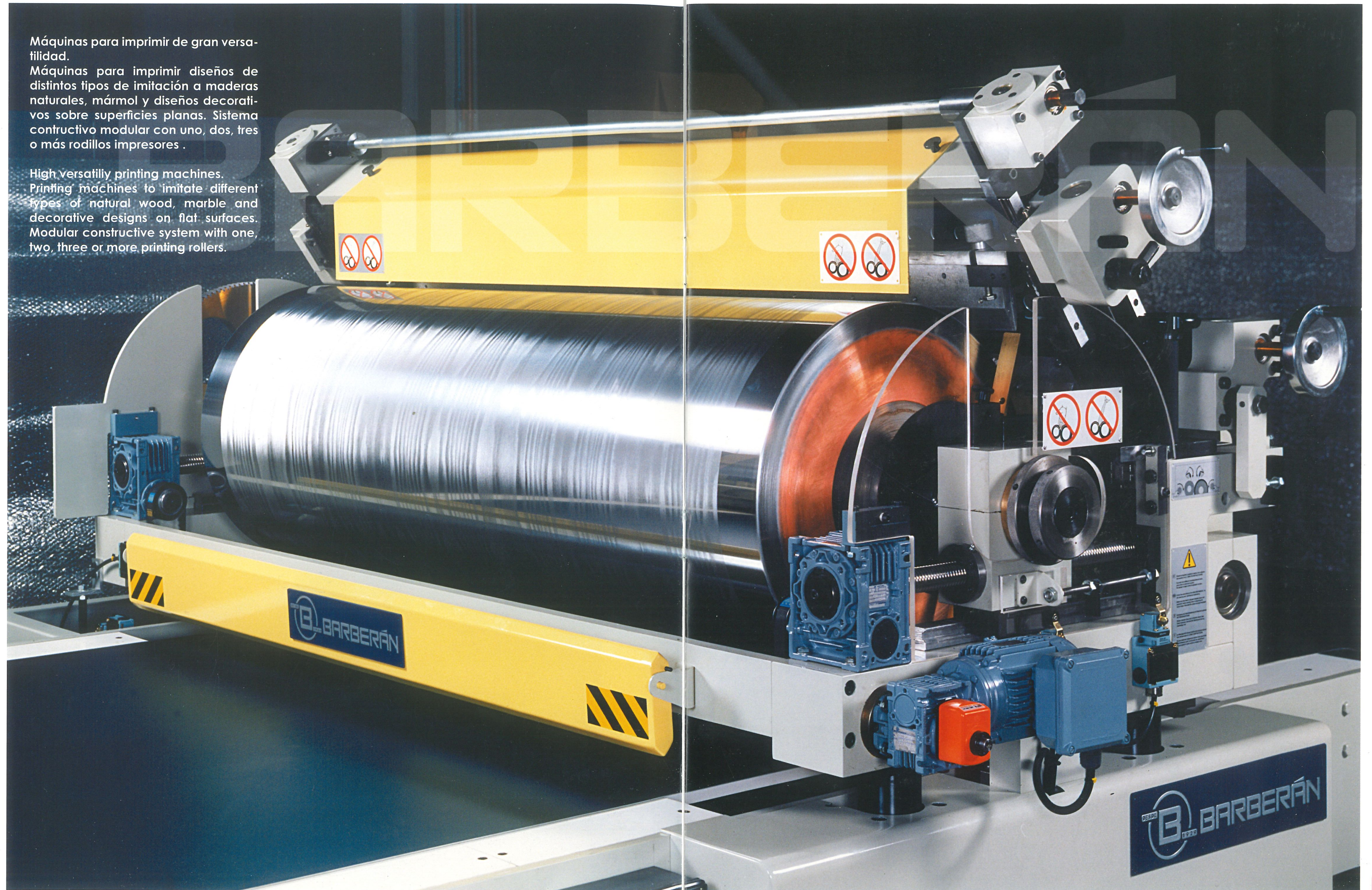
MAQUINÁS IMPRESORAS / PRINTING MACHINES

Máquinas para imprimir de gran versatilidad.

Máquinas para imprimir diseños de distintos tipos de imitación a maderas naturales, mármol y diseños decorativos sobre superficies planas. Sistema constructivo modular con uno, dos, tres o más rodillos impresores.

High versatility printing machines.

Printing machines to imitate different types of natural wood, marble and decorative designs on flat surfaces. Modular constructive system with one, two, three or more printing rollers.



PM & PM-R

Máquinas para imprimir de gran versatilidad con transporte por banda o por rodillo.

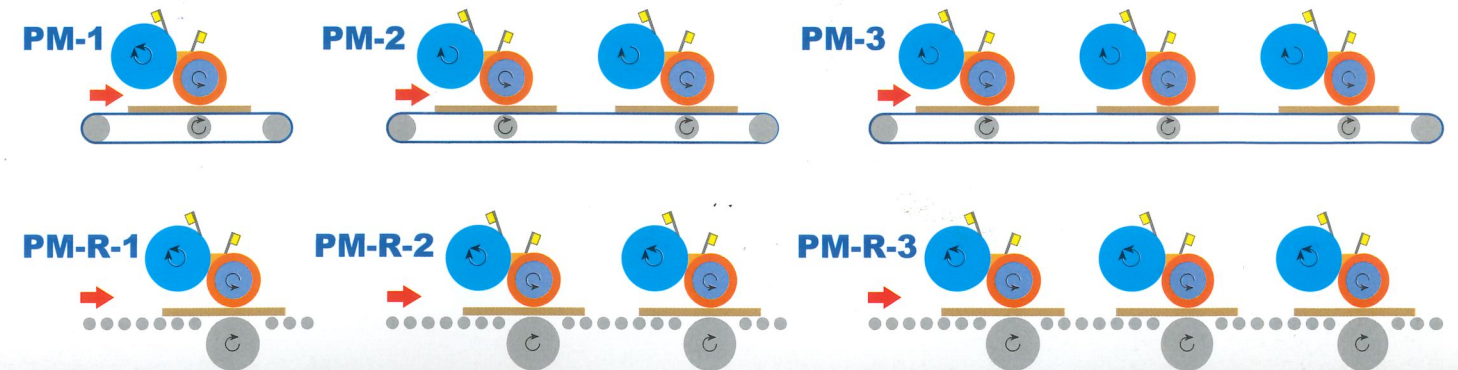
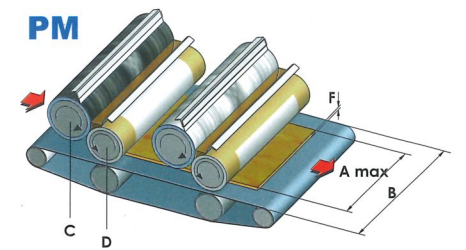
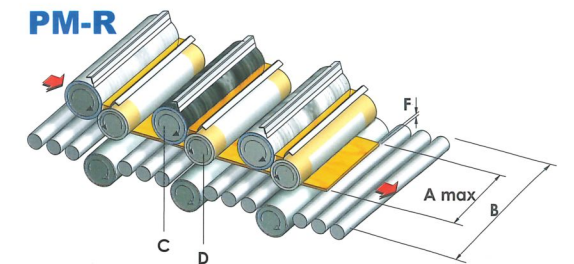
High versatility printing machines with belt or roller conveyor.

DATOS TÉCNICOS - TECHNICAL DATA

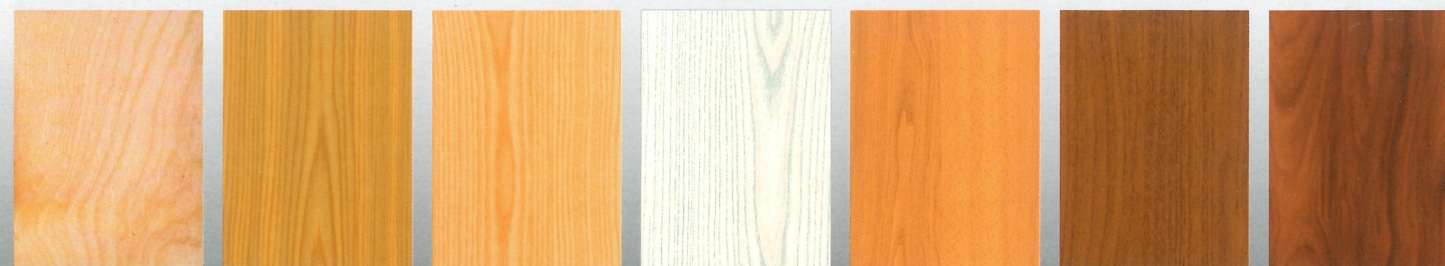
Mod.	Amm	Bmm	ØCmm	ØDmm	Fmm	Vm/min	kW APROX	Kg APROX
	800	730	730					
PM-1	1100	1030	1030	Entre/From Ø250 Y/UP				
PM-2	1400	1330	1330	Ø380				
PM-3	1600	1530	1530	Entre/From Ø245 Y/UP	3-100	5-25	Entre/From 5,4 Y/UP 16,8	Entre/From 2900 Y/UP 5620
	1800	1730	1730					
PM-R-1	2000	1930	1930	Entre/From Ø350 Y/UP				
PM-R-2	2200	2130	2130	Ø500				
PM-R-3	2400	2330	2330					
	2600	2530	2530					



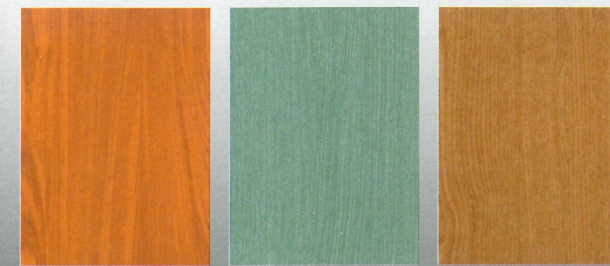
Mod. PM-3-1400



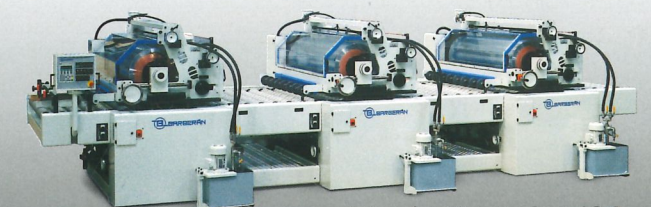
IMPRESOS MAS COMUNES. MOST USUAL PATTERNS.



Abedul Birch Pino Pine Fresno Ash Fresno Ash Haya Beech Nogal Walnut Palisandro Rosswood



Peral Pear Roble verde Green oak Roble Oak



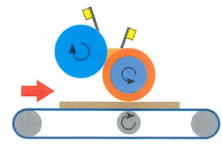
Mod. PM-R-3-1400

PML & PML-R

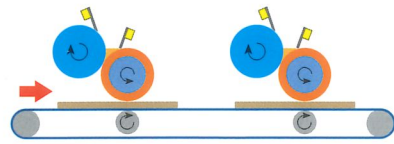
IMPRESIÓN DE PARQUET, pvc, caucho, aglomerado, cristal...
 PARQUET, pvc, rubber, chipboard, glass... PRINTING.

Máquina para imprimir piezas estrechas (330 ó 530 mm) con transporte por banda mod. PML o con rodillos, Mod. PML-R
 Printing machine for narrow pieces (330 or 530 mm) with belt conveyor, Model PML, or with roller conveyor, Model PML-R

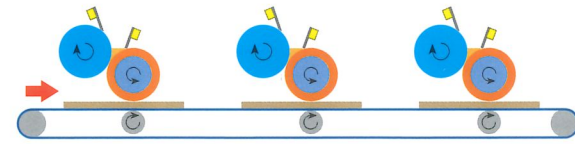
**PML-1
PML-R-1**



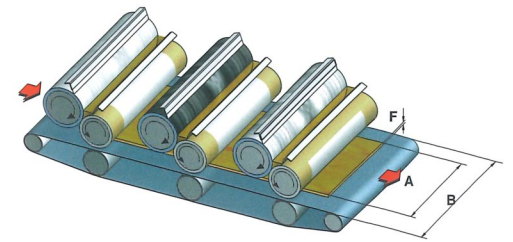
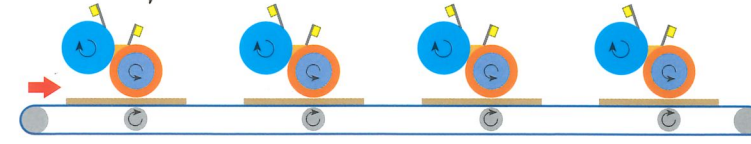
**PML-2
PML-R-2**



**PML-3
PML-R-3**

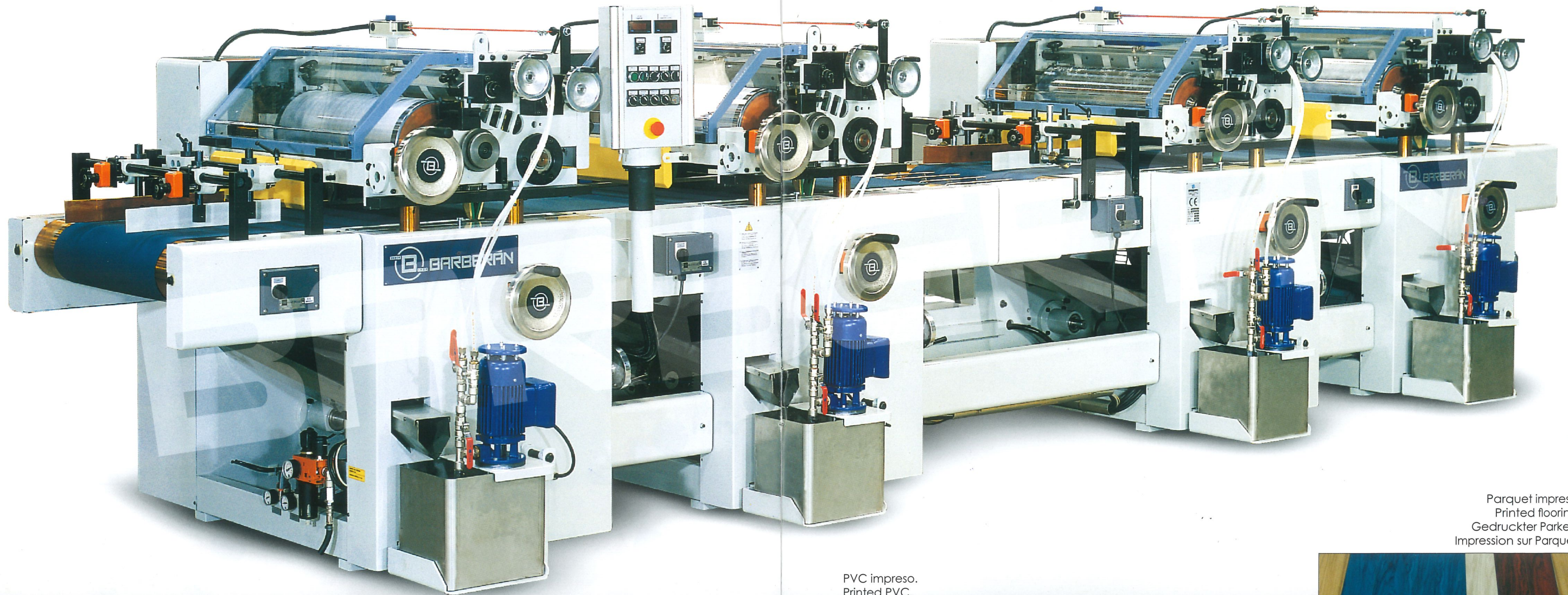


**PLM-4
PML-R4**

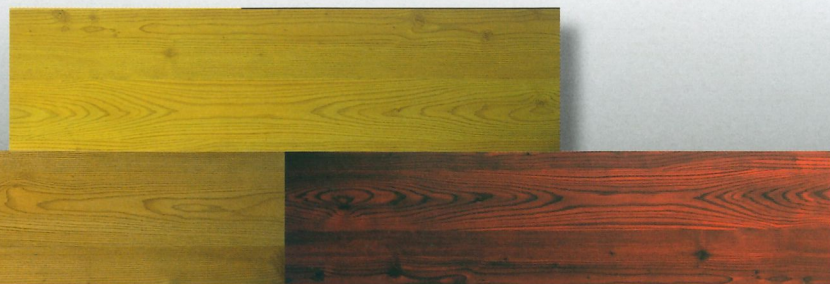


DATOS TÉCNICOS - TECHNICAL DATA

Mod.	Amm	Bmm	ØCmm	ØDmm	Fmm	Vm/min	kW APROX
PML-(1)							
PML-(2)	400	330	330	Ø180	Entre/From Ø180 Y/UP Ø250	3 - 100	5 - 25
PML-(3)	600	530	530				
PML-(4)							
							(1) (2) (3) (4) 3,4 5 6,6 8,5

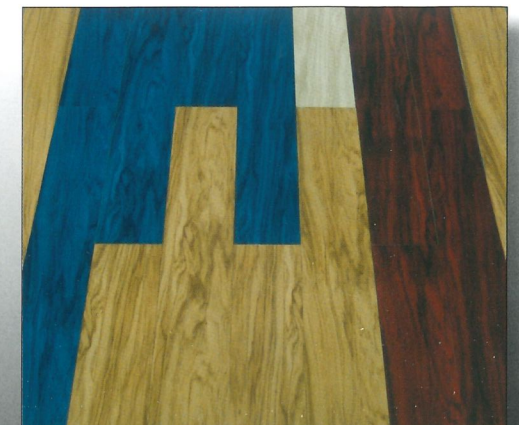


Parquet impreso.
 Printed flooring.
 Gedruckter Parkett.
 Impression sur Parquet.



Parquet impreso.
 Printed flooring.
 Gedruckter Parkett.
 Impression sur Parquet.

PVC impreso.
 Printed PVC.
 Gedruckter PVC.
 Impression sur PVC.



PMF-4

MÁQUINA IMPRESORA DE ENVASES CON SISTEMA DE IMPRESIÓN FLEXOGRÁFICA INDUSTRIAL.
 PRINTING MACHINE FOR PACKAGING WITH INDUSTRIAL FLEXOGRAPHIC PRINTING SYSTEM.

Impresora con sistema automático de alimentación y cuatro cabezales de aplicación sistema offset. Diseñada para obtener una gran calidad de impresión y una muy alta producción.
 Impresión completa (sin reservas) en toda la superficie del soporte. Imprime textos alfanuméricos de tamaño reducido y códigos de barras con gran nitidez. Puede utilizar como materiales para el soporte de la impresión: papel, cartón, madera maciza, tablero de media densidad, tablero de fibras, contrachapado etc. que se utilizan preferentemente para envases de frutas y hortalizas. El accionamiento de cada uno de los cabezales se realiza mediante servomotores independientes. La cinta de transporte y el alimentador también tienen su propio accionamiento.

Printing machine with automatic feeding system and four offset system coating heads. Designed to obtain a good printing quality and a very high production. Complete printout on the surface. It prints alphanumeric texts in a small size and bar-codes with high definition. For the printing base the following materials can be used: paper, cardboard, solid wood, plywood, medium density boards, veneer plywood, etc. Preferably being used in fruits and vegetable packaging. Each one of the heads is driven by independent servomotors. The transport belt and the board feeder have also their own drive motors.

DATOS TÉCNICOS - TECHNICAL DATA

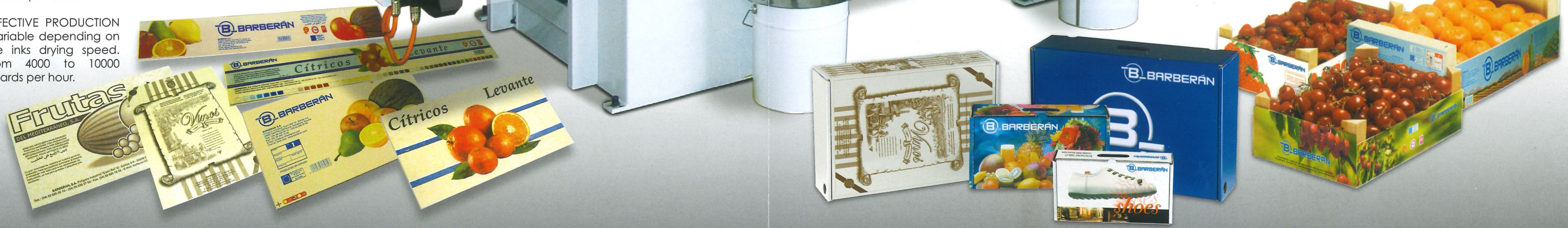
Mod.	Amm	Bmm	Cmm	Dmm	V _m /min	kW APROX	bar	Produc t/h
PMF-(1)	1100	500 - 1000	60 - 1000		10 - 40	(1) (2) (3) (4)		2000 - 4000
PMF-(2)	660	220 - 600	60 - 620	2,8 - 10	10 - 55	7 9 11 12	6	5000 - 10000
PMF-(3)	460	220 - 600	60 - 420		10 - 55	7 9 11 12		5000 - 10000



PMF - 4 - 460

PRODUCCIÓN EFECTIVA (Variable según la velocidad de secado de las tintas) De 4000 a 10000 tablillas por hora.

EFFECTIVE PRODUCTION (Variable depending on the inks drying speed. From 4000 to 10000 boards per hour.



PMF

Cargador a petaca con asistencia automática (UNIDAD DE ALIMENTACIÓN). Este sistema de ajuste y alineación del posicionado de las guías del cargador permite alinear las tablillas a imprimir de acuerdo con los diseños de los rodillos grabados. Regulación precisa según el tamaño de la tablilla con indicación numérica. MAXIMA VERSATILIDAD EN TAMAÑOS establecidos en el sector del envase.

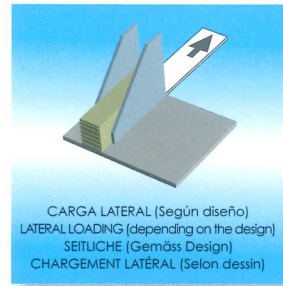
Profile stacking device with automatic assistance (FEEDING DEVICE). This system adjusts and aligns the position of the guides of the feeder which allows a correct positioning of the board to be printed according to the design of the engraved rollers. Accurate regulation as to the size of the board with numeric indication. MAXIMUM VERSATILITY FOR THE SIZES established in the packaging sector.

Diferentes posibilidades de alimentación según diseños.

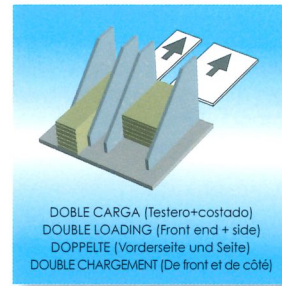
Several feeding systems depending on the design.



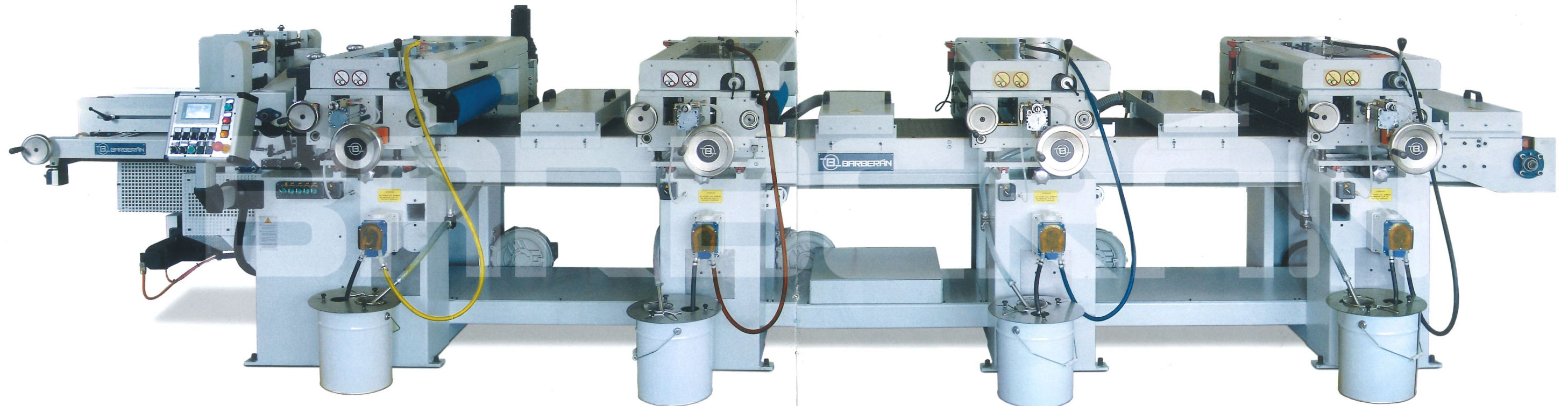
CARGA CENTRADA
CENTRAL LOADING
ZENTRALE LADUNG
CHARGEMENT AU CENTRE



CARGA LATERAL (Según diseño)
LATERAL LOADING (depending on the design)
SEITLICHE (Gemäss Design)
CHARGEMENT LATÉRAL (Selon dessin)

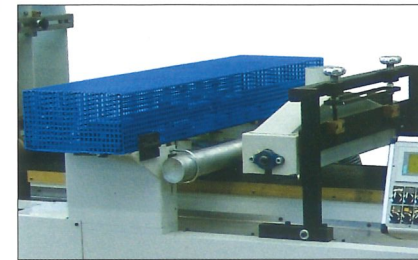


DOBLE CARGA (Testero+costado)
DOUBLE LOADING (Front end + side)
DOPPELLE (Vorderrseite und Seite)
DOUBLE CHARGEMENT (De front et de côté)



Cada CABEZAL DE IMPRESIÓN esta compuesto por: El rodillo aplicador o ANILOX y el rodillo PORTACLICHÉ con un desarrollo máximo de 634 mm. Sistema exclusivo de BARBERÁN (apoyo sobre cuatro columnas), dan al cabezal de impresión la máxima estabilidad. Sistema de cambio rápido del rodillo PORTACLICHÉ. Ajuste de posicionamiento lateral del cabezal. Ajuste manual de la separación entre el rodillo ANILOX y PORTACLICHÉ con visualización numérica. Las reglas de limpieza de los rodillos son ajustables desde el lateral. Mecanismo automático de alimentación en continuo de la tinta con embudos y canales para su recirculación.

Each PRINTING HEAD is composed by a coating or ANILOX roller and the STENCIL HOLDER ROLLER with a maximum development of 634mm. Exclusive system of BARBERAN (supported on four columns), which gives maximum stability to the printing head. Fast changing system of the STENCIL HOLDER ROLLER. Side positioning adjustment of the head. Manual adjustment of the gap between ANILOX and STENCIL HOLDER ROLLER with numeric readout. The doctor blades of the rollers are adjustable from the side. Continuous automatic feeding mechanism of the ink, with funnels and trays for its recirculation.



UNIDAD DE PREPARACIÓN de la superficie con cepillo de limpieza, labio soplador y doble calandra a rodillos calefactados. Mod. CAL/T (en opción según contrachapados) El TRANSPORTE DE LAS PIEZAS a imprimir, mediante una banda sinfín perforada y las turbinas aspiradoras que mantienen las tablillas sujetas sobre la banda transportadora.

PREPARATION UNIT for the use on the surface with cleaning brush, blowing nozzle and double calendering unit with heated rollers. Model CAL/T (optional - depending on the plywood). The CONVEYOR for the workpiece to be printed has a perforated endless belt and suction turbines that holds the boards onto the conveyor belt.



Pupitre de mandos a la entrada de la máquina con pulsadores y visor digital para control de la velocidad y la programación de los ajustes. Sistema de sincronismo y seguimiento por frecuencia / digital desde el autómatas central programable. Comunicaciones mediante RED CAN (Control area network) hacia servomotores. Automata configurable mediante terminal de operador. Texto en pantalla indicando: Contador de piezas. Temperatura motores y convertidores. Intensidad en motores. Velocidad en piezas / minuto y en metros / minuto. Selección cabezales en marcha. Arranque y paro alimentador. Memorización posicionado rodillos y alimentador. El sistema de CONTROL DIGITAL facilita el ajuste para un cambio de diseño. Por ejemplo, en un mismo rodillo se dispone de cuatro diseños diferentes que se sincronizan electrónicamente.

Control panel at the infeed of the machine, with push buttons and digital read-out for the speed control and programming. Synchronisation system and frequency / digital follow-up from the central PLC. Communication through RED CAN (Control area network) to the servomotors. PLC that can be configured through the user's terminal. Text indicated on the screen: Workpiece counter. Motor and converter temperatures. Motor power. Speed workpieces/minute and metres/minute. Selection of heads in working mode. ON/OFF switch for the feeder. Programme memory for the positioning of rollers and feeder. The DIGITAL CONTROL system enables the adjustment to change the design. For example, in one roller, there are four different designs that are synchronised electronically.

KB

2 Cabezales de impresión.
2 Printing heads

5 Motores independientes con variación electrónica.
5 independent motors with electronic variation

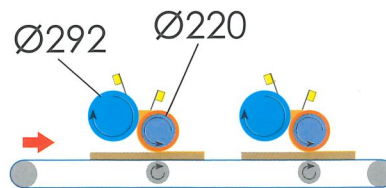
2 Bombas de turbina.
2 turbine pumps

Elevación manual de los cabezales.

Manual lifting of the engraved and applicator rollers

Reglas de limpieza para rodillos grabados y aplicadores.
Doctor blades on the engraved and applicator rollers

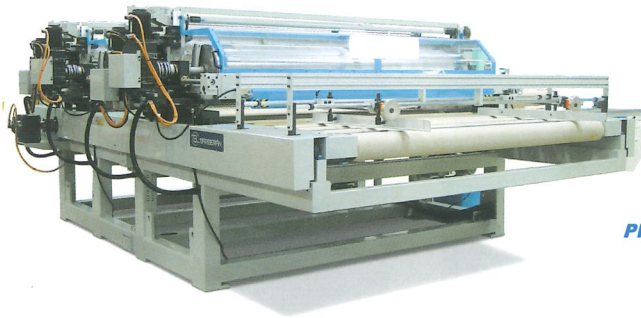
Armario eléctrico integrado.
Integrated electrical panel.



Anchura útil de trabajo:	500 / 1300 mm
<i>Maximum working width</i>	
Grueso de trabajo:	5 / 80 mm
<i>Board thickness</i>	
Velocidad de trabajo:	5 / 25 m/min
<i>Working speed</i>	
Potencia total instalada:	7 kW (KB-2-1100)
<i>Installed total power</i>	
Voltaje:	400/3/50Hz+neutro
<i>Voltage</i>	
Peso:	2350 kg (KB-2-1100)
<i>Weight</i>	
Altura de trabajo:	900 mm
<i>Working height</i>	
Protección:	IP-55
<i>Protection</i>	



Diferentes tipos de máquinas impresoras.
 Different types of printing machines.



PMP-2-2200



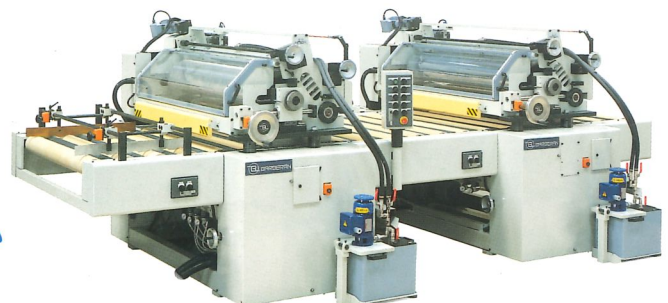
PMP-2-1400



PMP-R-3-1400



PM-R-2-1400



PML-3-400



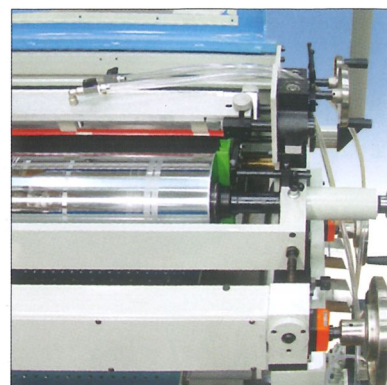
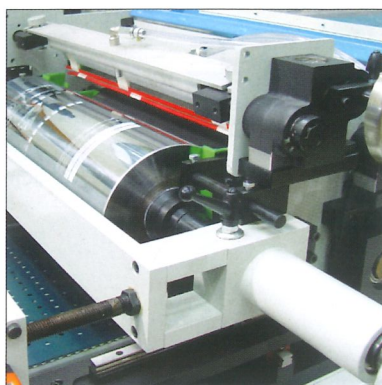
PML-1-600



Equipamiento estandar para máquinas impresoras. Standard equipment for printing machines.

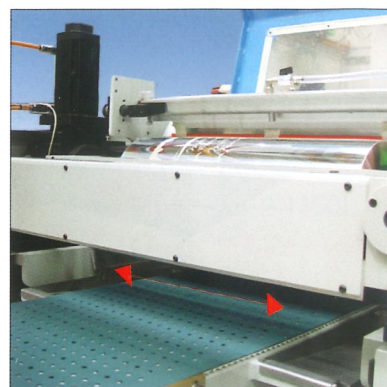
Sistema de cambio rápido de rodillo grabado

Engraved roller quick change system



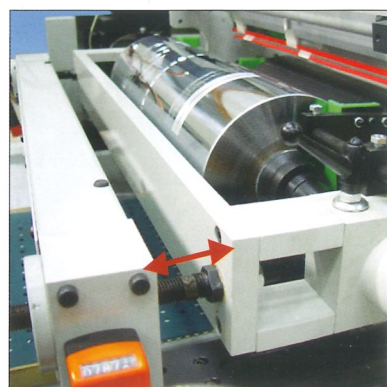
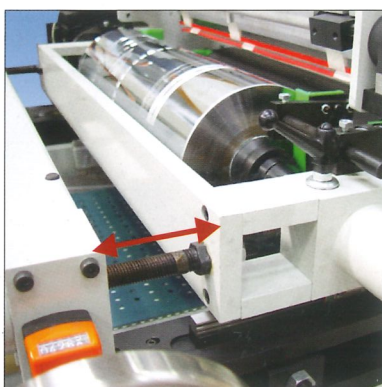
Ajuste del posicionamiento lateral del cabezal

Side positioning adjustment of the head.



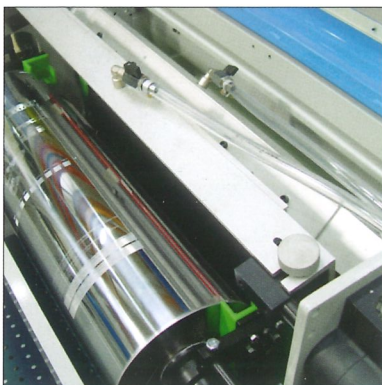
Ajuste manual de la separación entre el rodillo aplicador y el grabado.

Manual adjustment of application roller and engraved separation



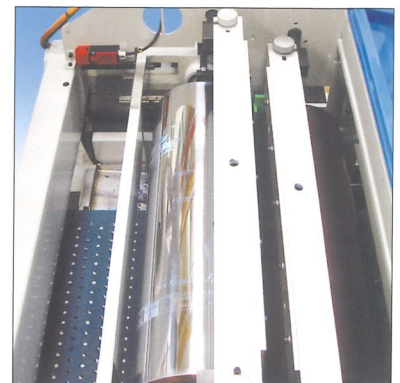
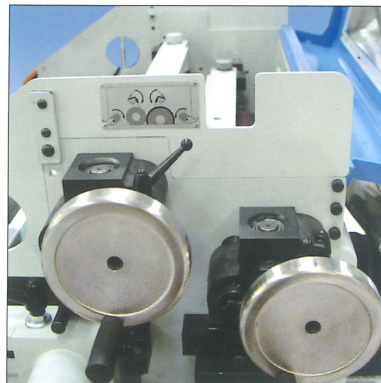
Mecanismo automático de alimentación de la tinta con embudos y canales para su recirculación.

Automatic ink feeding system with funnels and recirculation ducts.



Las reglas de limpieza de los rodillos son ajustables desde el lateral

The doctor blades of the rollers can be adjusted from the side.



Facil ajuste del grueso de la pieza a imprimir.

Easy adjustment of the workpiece thickness to be printed .



Regulación de la velocidad de impresión mediante automata.

Printing speed adjustment through PLC.



Sistema de sincronismo y seguimiento por frecuencia digital desde el automata central.

Follow-up and synchronism system by means of digital frequency from the central PLC.



AENOR

ER

Empresa Registrada

ER-0109/1/95



MAQUINARIA PARA RECUBRIMIENTO / WRAPPING MACHINERY



TÚNELES DE SECADO / DRYING TUNNELS



MAQUINARIA PARA BARNIZADO / LACQUERING MACHINERY



RESERVADO EL DERECHO DE INTRODUCIR MODIFICACIONES QUE ACONSEJEN LOS NUEVOS DESARROLLOS TÉCNICOS. Los detalles, colores y equipamientos de las ilustraciones son solo para fines informativos. Dado que los datos técnicos o equipamientos pueden variar, se ruega consultar.

WE RESERVE US THE RIGHT TO INTRODUCE MODIFICATIONS ACCORDING TO THE NEW TECHNICAL DEVELOPMENTS. The details, colours and equipments of the illustrations are only for information purposes. As the technical details or equipments can vary, please consult.

WIR BEHALTEN UNS DAS RECHT AUF ÄNDERUNGEN VOR, DIE AUFGRUND DER ENTWICKLUNG NEUER TECHNOLOGIEN NOTWENDIG SIND. Die Einzelheiten, Farben und Ausstattungen der Abbildungen sind nur zur Information. Da sich die technischen Angaben ändern können, bitten wir um Nachfrage.

CI RISERVIAMO IL DIRITTO D'INTRODURRE MODIFICHE SENZA PREAVVISO. SI DICHIARA CHE I colori e gli equipaggiamenti delle illustrazioni sono stati espolti solo per fini informativi, poiché i dati tecnici e gli equipamenti possono variare. Si chiede di consultare il ns ufficio tecnico per informazioni più precise.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT D'INTRODUIRE DES MODIFICATIONS EN FONCTION DES NOUVEAUX DÉVELOPPEMENTS TECHNOLOGIQUES. Les détails, couleurs et équipements des illustrations ont le seul but d'informer le client. Comme les détails techniques ou les équipements peuvent varier, prière de consulter.

TB BARBERÁN S.A.
MAQUINARIA PARA EL ACABADO DE SUPERFICIES
MACHINERY FOR FINISHING SYSTEMS

Pol.Ind. "CAMÍ RAL"
 C/. Galileo 3-9
 Apartado Postal nº 160
 08860 CASTELLDEFELS
 (Barcelona - España)

Tel.: (34) 93 635 08 10
 Fax.: (34) 93 636 15 55
 E-mail: barberan@barberan.com
 Internet: www.barberan.com

© BARBERÁN, S.A.
 DEP. LEGAL: B-23125-2006
 REF. IMP. 0406-V02